



La  
Manga  
365

ABIERTO TODO EL AÑO



# BIENVENIDOS al MEJOR PARQUE acuático NATURAL del MUNDO

*Welcome to the best natural water park in the world*



ABIERTO TODO el año

La Manga es un lugar privilegiado del sureste de España. Una lengua de arena de 22 km que separa el Mediterráneo del mayor mar interior de Europa, nuestro Mar Menor. Este ecosistema forma 40 km de playas a ambos lados de la barrera dunar, disfrutando de un clima sin igual y una oferta turística única que hacen de La Manga un destino privilegiado. Ocio, restauración, hostelería, alojamientos, servicios e infraestructuras aguardan al visitante para hacer de su visita una experiencia sorprendente.

*La Manga is a special place in south-east Spain. A 22-km long sandy strip of land that separates the Mediterranean Sea from Europe's largest inland sea, our Mar Menor. This ecosystem forms 40 km of beaches on both sides of the sand dune barrier, enjoying an unparalleled climate that offers tourists a unique destination. Leisure activities, catering, hospitality, accommodation, services and infrastructures await visitors to make their visit an amazing experience.*



# EL MAR MENOR, FUENTE DE VIDA, CULTURA Y FUTURO

*The Mar Menor is a source of life, culture and heritage*



Luna llena sobre el Mar Menor. *Full moon over the Mar Menor*



ABIERTO TODO EL AÑO

Desde tiempo inmemorial, el Mar Menor ha ejercido un importante magnetismo para los pueblos asentados en sus costas. Es peculiarmente llamado “mar madre” por los pescadores que faenan sus aguas debido a su fertilidad y biodiversidad. Ha sido, es y será el eje social, económico y cultural sobre el que se basa toda la actividad humana del área. Imposible separar su destino al de La Manga, por ello la importancia de preservar su salud medioambiental, paisajística y natural como nuestro mayor bien.

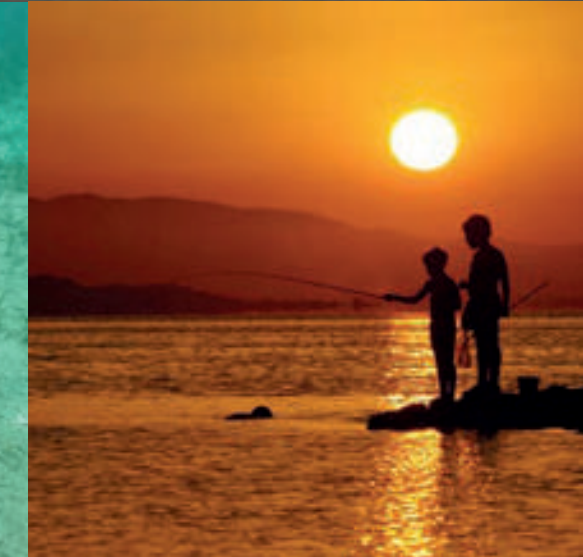
*Since time immemorial, the Mar Menor has had a great attraction for the people who settled on its shores. It is characteristically known as the “mother sea” by the fishermen who fish its waters due to its fertility and biodiversity. It has been, is and always will be the social, economic and cultural axis on which all human activity in the area is based. La Manga and the Mar Menor is one of our greatest assets, our priority is to preserve the environment, landscape for our future generations.*



Vela latina en El Vivero



Nacara en el fondo del Mar Menor



Las características únicas de La Manga, 40 kms. de playa bañados por dos mares, la convierten en un sitio único para los deportes acuáticos. Windsurf, kite, sup, catamarán, wakeboard, surf, vela o remo encuentran en las aguas tranquilas del Mar Menor, o las expuestas del Mar Mayor, al mejor aliado para su aprendizaje, perfeccionamiento y práctica habitual. Su geografía única permite que siempre haya un lugar con viento o resguardado para la práctica de cualquier deporte. Además, su benigna climatología la convierte en el mejor campo de entrenamiento durante todo el año.

*The unique features of La Manga, such as its 40 km of beach surrounded by two seas, making it a unique place for water sports. The calm waters of the Mar Menor, or the open sea of the "Mar Mayor" (the Mediterranean Sea) are the perfect ally for learning, improving and practicing sports such as windsurfing, kitesurfing, SUP, catamaran, wakeboarding, surfing, sailing or rowing. Its unique geography always makes it possible to find somewhere with wind or shelter for practising any sport. Its mild climate also makes it the best training ground all year round.*



ABIERTO TODO EL AÑO



## El lugar ideal para APRENDER Y PRACTICAR deportes acuáticos

*The ideal place to learn and practice water sports*





# UNA OFERTA DE OCIO SIN IGUAL

An unparalleled range  
of leisure activities

Restaurante en El Vivero.



ABIERTO TODO EL AÑO

La oferta de ocio en La Manga es amplia y variada, con todo tipo de restaurantes, bares y chiringuitos. La zona siempre ofrece algo interesante para todo tipo de visitantes, familias buscando descanso, deportistas tras las condiciones ideales, parejas paseando por la playa o jóvenes buscando diversión. Actividades culturales, mercadillos y eventos marcan la agenda social de La Manga, mientras las terrazas de bares y heladerías ofrecen descanso al paseante.

*The range of leisure activities is wide and varied, with all kinds of restaurants, bars and beach bars. The area always has something interesting to offer to all kinds of visitors, families looking for relaxation, sportsmen and women looking for ideal conditions, couples walking on the beach or young people looking for fun. Cultural activities, markets and events are on La Manga's social agenda, while the terraces of bars and ice cream parlours offer a rest to the passerby.*



La especial configuración y climatología del Mar Menor, con aguas someras, poca ola y mareas inexistentes, su amplio rango de vientos suaves a moderados y la seguridad que ofrecen sus playas, le convierten en el lugar idóneo para la realización de campeonatos, competiciones y exhibiciones de deportes acuáticos y de playa. Todo esto combinado con una oferta de ocio y hotelera sin igual, hacen de La Manga el lugar ideal para la celebración de eventos deportivos de todo tipo.

*The special configuration and climate of the Mar Menor, with shallow waters, small waves and non-existent tides, its wide range of soft to moderate winds and the safety offered by its beaches, make it the ideal place for holding championships, competitions and exhibitions of water and beach sports. All this combined with an unparalleled range of leisure activities and hotels make La Manga the ideal place for holding sporting events of all kinds.*



ABIERTO TODO EL AÑO

## MAR MENOR, DEPORTE Y EVENTOS, UNA COMBINACIÓN IDEAL

*Mar Menor, sport and events, an ideal combination*



La Manga Xperience, wake en la Isla del Ciervo

Red Bull Kite Punks



Torneo de Invierno Voley Playa



Campeonato Nacional de Láser

# UNA EXPERIENCIA GASTRONÓMICA ÚNICA

*A unique gastronomic experience.*



Atardecer en la Cala del Turco



ABIERTO TODO EL AÑO

La Manga ofrece una gran cantidad de restaurantes y chiringuitos especializados en platos típicos elaborados a partir de productos locales. Pescados como la dorada, la lecha, el mero, el atún, la lubina, el dentón o los langostinos del Mar Menor hacen las delicias del paladar mas exigente. Destacan también platos típicos como el Caldero, el peculiar sabor dulce-salado del Pastel Cierva y los salazones de orígenes romanos como la hueva y la mojama.

*La Manga offers a large number of restaurants and beach bars specialising in typical dishes made from local produce. Fish such as sea bream, soft roe, grouper, tuna, sea bass, dentex fish or prawns from the Mar Menor are delicacies even for the most discerning palate. Also note worthy are typical dishes such as Caldero, the characteristic salty-sweet flavour of Pastel Cierva (Cierva Pie) and salt cured fish of Roman origins such as "hueva" (salt cured roe) and "mojama" (salt cured tuna).*





ABIERTO TODO EL AÑO

Muchos sueñan con el mar. Para otros, el mar está presente en sus recuerdos más íntimos y entrañables. Sea como fuere, las experiencias vividas en La Manga son la base de una colección de recuerdos únicos, que perduran en la memoria de aquellos afortunados de haber visitado este lugar único.

Pasear, bucear, pescar, salir, jugar, bailar, comer, descubrir, navegar, nadar, surfear, reír, cenar, soñar...  
!Todo mejora junto al mar!

*Many people dream of the sea. For others, the sea is part of their most fond and intimate memories. Whichever the case, the experiences lived in La Manga are the basis of a collection of unique memories, which will be long remembered by those lucky enough to have visited this unique place.*

*Walking, diving, fishing, going out, playing, dancing, eating, discovering, sailing, swimming, surfing, laughing, dining, dreaming...  
Everything is better by the sea!*



# La MANGA, EXPERIENCIAS ÚNICAS JUNTO AL MAR

*Unique experiences by the sea*





Su única morfología y situación le han hecho atractivo para diferentes culturas y civilizaciones. Los restos del asentamiento Eneolítico en Las Amoladeras (3.000 A.C.) atestiguan el paso de diferentes pueblos prehistóricos. Fue también un punto estratégico comercial para los Fenicios como indican los vestigios arqueológicos del Bajo de la Campana. Las Torres de Vigías dan idea de su importancia defensiva ante los ataques berberiscos. Destacan también los restos de barcos hundidos, los molinos salineros y las Salinas de Marchamalo que atestiguan el importante valor de la industria salinera local.

*Its unique morphology and situation have made it attractive to different cultures and civilisations. The remains of the Eneolithic settlement at Las Amoladeras (3,000 BC) are witness to the passage of different prehistoric peoples. It was also a strategic commercial point for the Phoenicians as shown by the archaeological remains of Bajo de la Campana. The Watchtowers give an idea of their defensive importance in the face of Berber attacks. Also worthy of note are the wrecks of sunken boats, the salt mills and the salt marshes of Marchamalo, which testify to the important value of the local salt industry.*

# VALORES CULTURALES, TRADICIÓN e HISTORIA

*Cultural Values, Tradition and History*



**La Manga**  
365

ABIERTO TODO EL AÑO

Encañizadas en el canal de El Estacio. *Traditional barricade fishing system in the El Estacio*

El Mar Menor tiene un ecosistema único de gran diversidad, con multitud de especies endémicas como el caballito de mar, el langostino del Mar Menor, la anguila o la nacra. Además es zona de paso habitual de la tortuga caretta. Los humedales de las Salinas de Marchamalo y de San Pedro acogen numerosas poblaciones de aves como el flamenco o la garza real. La vegetación característica está compuesta por especies típicamente dunares como el cuernecillo marino, el taray, la margarita marina, la esparraquera y la zanahoria marina.

*The Mar Menor has a unique ecosystem of great diversity, with a multitude of endemic species such as seahorses, prawns from the Mar Menor, eels or fan mussels. It is also a common passage area for the loggerhead sea turtle. The wetlands of the salt marshes of Marchamalo and San Pedro are home to numerous bird populations such as the flamingo or the royal heron. The characteristic vegetation is composed of species typically found on sand dunes, such as birdsfoot trefoil, tamarisk, sea daisy, sparrow grass and sea carrot.*



ABIERTO TODO EL AÑO

## UNA FAUNA AUTÓCTONA INSÓLITA

*Unusual native fauna*



Banco de salpas en El farallón, Isla Grosa. *Shoal of salpas in El Farallón.*



Caballito de mar en el Mar Menor. *Seahorse*



Flamencos en Marchamalo. *Flamingos*



Langostino del Mar Menor. *Mar Menor prawn*

# RINCONES LLENOS DE ENCANTO

Enchanting spots



Isla Grosa desde el canal de El Estacio



Atardecer invernal en Las Salinas de Marchamalo



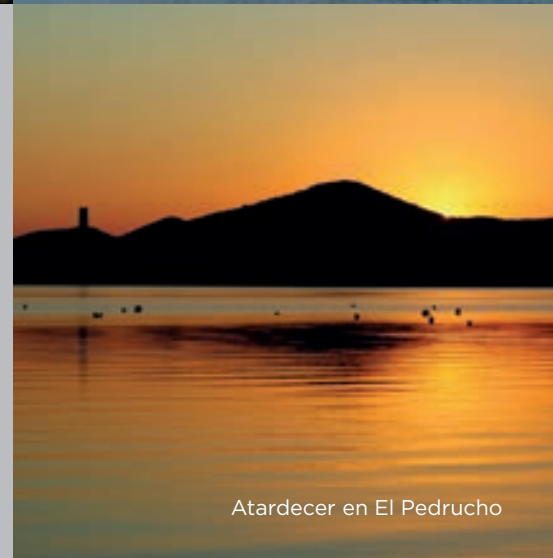
Encañizada del Charco



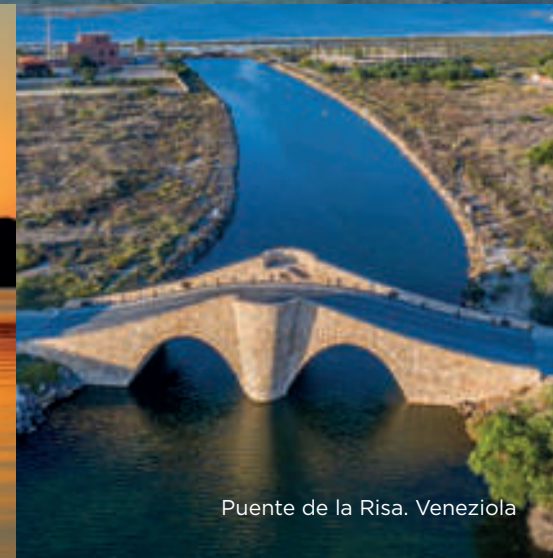
ABIERTO TODO EL AÑO

La Manga cuenta con lugares llenos de encanto donde disfrutar de los mejores puestas de sol y amaneceres que puedas soñar. Las históricas Amoladeras, Cala del Pino, La Cala del turco, el carismático Puente de la Risa, las bellas Salinas de Marchamalo, Veneziola, Tomás Maestre Marina, Cub Nautico Dos Mares son algunos de los lugares a descubrir, rincones con personalidad, con historia, espacios donde cada visita es una experiencia para los sentidos.

*La Manga has captivating places for enjoying the most beautiful sunsets and sunrises you could possibly dream of. The historic Amoladeras, Cala del Pino, Cala del Turco, the charismatic La Risa bridge, the beautiful salt marshes of Marchamalo, Veneziola, Tomás Maestre Marina, Dos Mares Nautical Club are some of the places to discover, places with personality, with history, areas where each visit is an experience for the senses.*



Atardecer en El Pedrucho



Puente de la Risa. Veneziola



Puesta de sol en la Isla del Ciervo

# La MEJOR climatología de EUROPA

*The best climate in Europe*

Agua cristalina en la playa de Las Amoladeras. *Crystal clear waters on Las Amoladeras beach*



ABIERTO TODO EL AÑO

La Manga y el Mar Menor tienen uno de los mayores promedios de horas de sol de toda la península. Más de 3.000 horas hacen de nuestra zona el paraíso del turismo de sol y playa así como el marco ideal para realizar actividades, eventos y deportes al aire libre. La temperatura promedio en invierno 15°C, hace de La Manga un lugar paradisíaco durante todo el año. El bajo rango de lluvias, la cantidad de horas de sol y las medias de temperatura, hacen de La Manga el mejor rincón de Europa.

*La Manga and the Mar Menor have one of the highest averages of sunshine hours of the entire peninsula. More than 3,000 hours make our area a paradise for sun worshippers as well as the perfect setting for outdoor activities, events and sports. The average winter temperature of 15°C makes La Manga an idyllic place all year round. The low average rainfall, the number of sunshine hours and the temperature averages make La Manga the best spot in Europe.*



Salinas de Marchamalo. Salt marshes



Playa del Galúa



Vengas en la época del año que prefieras, siempre encontrarás el alojamiento que se adapte a tus necesidades. Con más de 3.500 plazas hoteleras y un sinfín de alquileres de apartamentos, La Manga es el destino de la Región con mayor y más variada oferta de alojamiento. Desde apartamentos o chalets en primera línea de mar hasta grandes hoteles con vistas inmejorables. La Manga tiene un alojamiento para cualquier tipo de visitante.

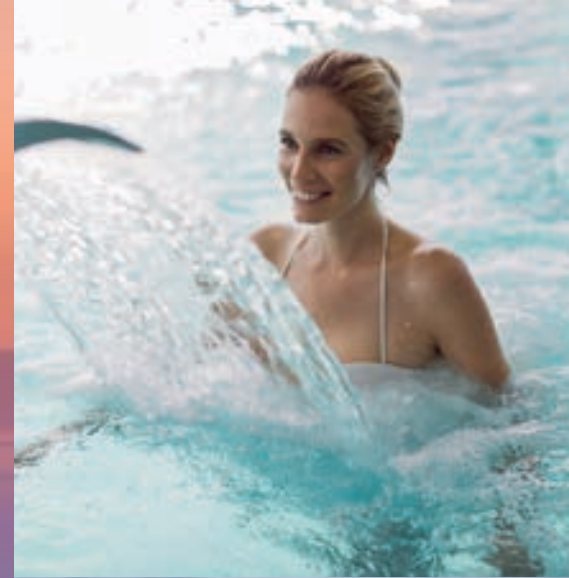
*Whatever the time of year you come, you'll always find the right place to stay. With more than 3,500 hotel rooms and an endless number of apartment rentals, La Manga is the Region's destination with the largest and most varied accommodation on offer. From seafront apartments or villas to large hotels with unbeatable views. La Manga has accommodation for every type of visitor.*



**ABIERTO TODO EL AÑO**

# la mayor oferta hotelera y de alojamientos de la Región

*The largest accommodation on offer in the Region*



# Si, quieres...

Yes, I do...



Sesión de fotos en la Playa de El Pedrucho. Photoshoot at El Pedrucho Beach



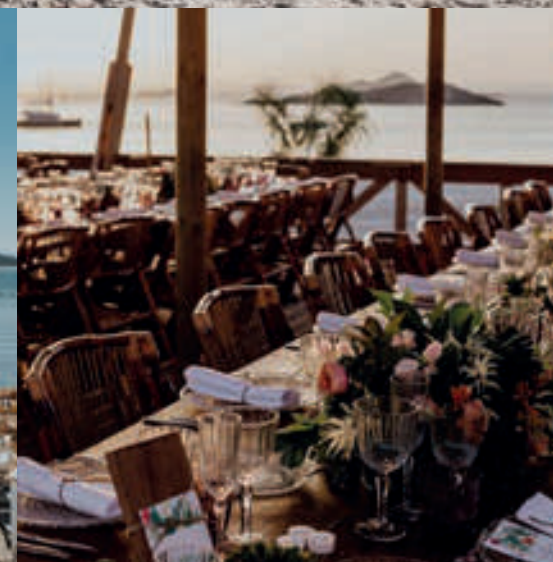
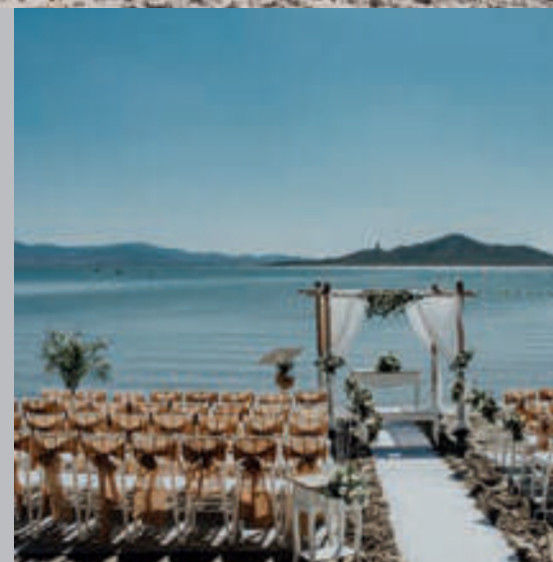
ABIERTO TODO EL AÑO

¿Quién no ha soñado en una boda junto al mar? El clima suave, unos atardeceres incomparables y kilómetros de playa hacen de La Manga el lugar ideal para ese día tan especial.

Existe una amplia oferta de locales especializados en bodas y eventos, hoteles y empresas de catering en la zona que da opciones a todos los bolsillos para la celebración. Sin duda alguna, La Manga es el sitio idóneo para celebrar un evento tan importante como tu!

*Who hasn't dreamed of a wedding by the sea? The mild climate, unparalleled sunsets and miles of sandy beaches make La Manga the ideal place for that special day. There is a wide range of venues specialising in weddings and events, hotels and catering companies in the area that provide affordable options for your special celebration.*

*Without a doubt, La Manga is the ideal place to celebrate your most important event!*



La Manga comenzó a urbanizarse a mediados de los años sesenta, cuando Tomás Maestre acometió un ambicioso proyecto urbanístico que convirtió a esta restinga de arena en un referente turístico internacional. Cuenta con instalaciones de calidad para satisfacer la creciente demanda del mayor número visitantes extranjeros de la Región de Murcia. Superficies comerciales, centros de ocio, instalaciones deportivas, infraestructuras hoteleras y mas de 2.000 puntos de amarre para la náutica recreativa.

*The development of La Manga began in the mid-1960s, when Tomás Maestre embarked on an ambitious urban project that turned this sandy spit into an international tourist landmark. It has quality facilities to meet the growing demand of the largest number of foreign visitors in the Region of Murcia. Shopping areas, leisure centres, sports facilities, hotel infrastructures and more than 2,000 mooring points for recreational boating.*

# MODERNAS INFRAESTRUCTURAS Y SERVICIOS DE CALIDAD

*Modern infrastructures and quality services*



Puerto Deportivo Tomás Maestre. *Tomás Maestre Marina*



Puente de El Estacio. *El Estacio Bridge*



Playas accesibles. *Accessible beaches*



Torre de vigilancia Playa Entremares



ABIERTO TODO EL AÑO

La Manga es una de las localidades con mayor extensión de playas de toda la geografía española. Sus costas son perfectas tanto para los que prefieren las aguas tranquilas del Mar Menor, como los que prefieren la naturaleza indómita del "Mar Mayor" o Mediterráneo. En La Manga siempre hay opciones, arenas blancas, aguas cristalinas, fondos llenos de vida, horizontes claros y despejados mirando al Este y atardeceres inigualables, paseos y baños tranquilos mirando hacia el Oeste.

*La Manga has one the largest stretches of beaches in Spain. Its shores are perfect for those who prefer the calm waters of the Mar Menor, as well as those who prefer the undisturbed nature of the "Mar Mayor" or the Mediterranean sea. In La Manga there are always options, white sands, crystal clear waters, sea beds full of life, clear horizons towards the East and unparalleled sunsets, walks and quiet bathing towards the West.*

## La Mayor extensión de Playas de todo el litoral

*The largest stretch of beaches along the coast*



Playa de La Cala del Pino



Isla Grosa, Playa de Las Gaviotas



ABIERTO TODO EL AÑO



# UN ENTORNO CON HISTORIA Y MUCHO INTERÉS

*A historic and intriguing environment*



Teatro Romano, Cartagena (30 km.)



Festival de Jazz San Javier (37 km.)



La Manga Club (8 km.)



ABIERTO TODO EL AÑO

Además de playa, sol, mar y salitre, la cultura y la historia están al alcance del visitante. A tan sólo unos minutos de La Manga se puede encontrar multitud de lugares y ciudades históricas, ocio, vida comercial, gastronomía y restauración, festivales musicales, teatro, flamenco y cine, que enriquecen la oferta cultural del area. Cabo de Palos, Cartagena, San Javier, Murcia y toda la Región, poseen multitud de maravillas ocultas que contentarán a todo tipo de visitante.

*Besides the beach, sun, sea and salt flats, culture and history are readily available to the visitor. Just a few minutes from La Manga you can find many historical places and cities, leisure activities, commercial life, gastronomy and catering, music festivals, theatre, flamenco and cinema, which enrich the area's cultural offer. Cabo de Palos, Cartagena, San Javier, Murcia and the entire Region have a multitude of hidden wonders that will enchant all visitors.*



Festival Cante de las Minas. La Unión (19 km.)



Cabo de Palos (1 km.)



Festival de Teatro y Danza San Javier

# ESPACIOS NATURALES POR descubrir

*Natural areas to be discovered*



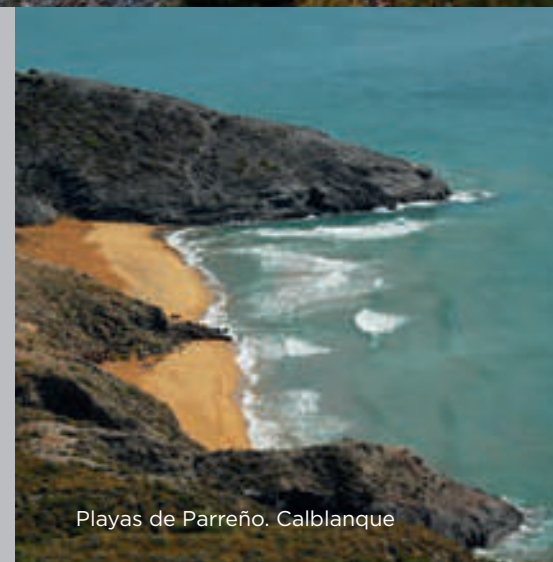
Excursión a la vecina Playa de Negrete. Parque Natural de Calblanque. *Excursion to nearby Calblanque.*



ABIERTO TODO EL AÑO

La Manga también cuenta con espacios naturales protegidos de alto valor medioambiental como la vegetación dunar típica de Las Amoladeras, las Salinas de Marchamalo, habitat del fartet y de poblaciones de flamencos y de otras aves acuáticas, las cinco islas del Mar Menor de origen volcánico con importantes centros de nidificación de aves y la Isla Grosa, que cuenta con una rica diversidad de Aves y extensas praderas de Posidonia.

*La Manga also has protected natural areas of great environmental value such as the sand dune vegetation typical of Las Amoladeras, the salt marshes of Marchamalo, habitat of the Spanish toothcap and populations of flamingos and other waterbirds, the five islands of the Mar Menor of volcanic origin with important bird nesting areas and the island of Grosa, which has a rich diversity of birds and extensive meadows of Neptune grass.*



Playas de Parreño. Calblanque



Salinas de Marchamalo. *Salt marshes*



Paseo en bici por El Vivero



Fondo Europeo de Desarrollo Regional FEDER

*Una manera de hacer* **EUROPA**

